

34

4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Δεκ. 1969 / Φεβρ. 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις).... Αἰ. ο. ν......
(παλαιότερον ὄνομα: Μαγαδριά), Ἐπαρχίας .. Πιερίας,
Νομοῦ Πιερίας.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος .. Κων. ν. ος
..... Ζήνας..... ἐπάγγελμα .. Διδάσκαλος.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Α'. Πέροδος. Τεμενίου. 6 - Κατερίνη.
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... Ἐκ. 17.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησάν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Ἀπὸ τοῦς ἀδελφούς. Καραϊδίου
Ἰωάννου καὶ Δημητρίου.....
ἡλικία 67½ 63½ γραμματικαὶ γνώσεις... Ἀπρ. σ. (μ. σ.)..
.. Σχολεῖν..... τόπος καταγωγῆς .. Καταίονοι
.. χωρίον... Αἰ. ο. - Πιερίας.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; α) Διὰ σποράν. Βαριώδης. Πράτανος-λάτος
εἰς Διὰ βοσκήν. Τε. ξερομάμη καὶ ὁ Ὀρμητός.
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ... Ἦσαν. χωρί. δι. αἱ.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. .. Ξ. εἰς ἰδιοκτησίαν
ἀνθρώπων. εἰς. μ. π. εἰς. τ. αὐτῶν......
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; .. Ναὶ. διατηρεῖ. συγκεντρωμένην. π.χ. περιουσίαν
καὶ. διανέμει. εἰς. τῶν. τέκνων. τὸν. μετὰ. τὸν. θάνατον
τὸν. πατέρα.....

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Καὶ μὲ τὴν γεωργίαν καὶ μὲ τὴν κτηνοτροφίαν.

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... Δὲν ἀφ' ἑρχοι τεχνῖται

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Ἐργάζοντο χωρμαὶ ὡς ἄτομα

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.). Δούλοι. Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

Δούλοι

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; Εἰς χρήμα.

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; . Ναι.

..... Προήρχοντο ὡς ἑ. Καρναῖ, Σωτῖνα, Λεωτομαρναῖ. ἦσαν ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Εἰς χρήμα.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; Ὁχι.

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; Περθεναῖ.

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμπόροι) κλπ. ;

..... Ὁχι.

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲ ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (μὲ καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

...Квпр.с.а. (бт. ж. ит. копрон). и.а.
...маж.ио.т. маж.арма.

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;.....τ.σ' 1945.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; . Σιδηροῦν ἄροτρον. 1918
.. γεωργικαὶ μηχαναὶ 1930.

- 1) Σιδηρούν άροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποιος κατασκεύασε το άρτο που αυτό το ή από πού γίνεται ή προμήθεια αυτού ; Είπατε πούν άρτο που κανάστερεν τις καπένας

Προμήθεια και ἀρχαία βιβλόν (Γραβόνας), ἀρχαίον
καταβάνον. Τούτο και ὑπόπιοι βιβλόνον -

Παραθέσσετε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου
σιδηροῦ ἀρότρου μὲ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2. 5. 8.

3. 6. 9.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) 1948
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ 1930

3) Μηχανή θερσίμου 1930

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1930.....

5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ 1929.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Ὁ πατέρ μου κατεσκεύαζε τὸ ξύλινον ἄροτρον.....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα; Μορφαὶ ἦσαν αἱ τῶν Α, Β καὶ Γ τῶν κατωτέρων ἐκτιθέτων μικραὶ διαφοραὶ



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----------------------|--------------------|-------|
| 1. Χειρσυνάρθεα ..6. | .. Σταβάρι ..11. | |
| 2. Κοινποῦρι ..7. | .. Σενά ..12. | |
| 3. 11. | 8. Παράβρυσι ..13. | |
| 4. .. Τάμος ..9. | .. Ψύρι ..14. | |
| 5. .. Βέργα ..10. |15. | |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

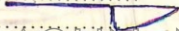
- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματεριῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

..Τὸ ὕνι.. ἦτο.. διὰ τὴν χωράν.. διὰ τὴν.. βουλή.. καὶ..
..τοῦ.. κώμης..



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

Βραχὺ καὶ πλατὺ

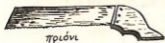


- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου, ἢ καὶ ἀπὸ τοῦ αἰθέρος



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

1) Σκεπάρνι.. 2) ἀρίδι.. 3) πριόνι.. 4) ἀρνάρι..
.. 5) ξυλοφάι..



πριόνι



ἀρίδα

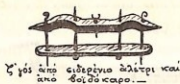


πριὸν ἢ ξυλοφάι (ἀρνάρι)

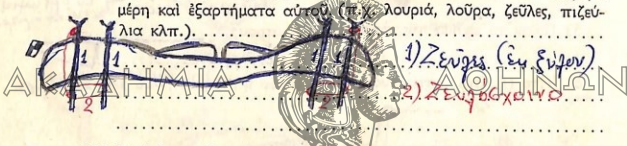
8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *Ἄροτα, βοῦς, κριεῖς, γαυροῦροι*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *Δ. ὁ ὄ.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα με δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *Ἀναγκαστικὸς μόνον ἐπὶ ζευγάρισμα διὰ βοδῶν.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ (π.χ. λουριά, λουῖρα, ζεῦλες, πιζεῦλια κλπ.).



10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.



1) Ζεῦλες ἐν ζυγόν. 2) Ζευφόρχεινα.

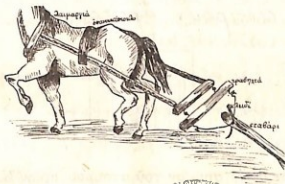
11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγόν (πολλαχοῦ: λουῖρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *Λεχίται μωσκηθῶρα*



12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *Δ. ἐν γίνετα.*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

... ἄνδρας, αἰ. δὲ ἀγκυροὶ σταθάρη ὑπομεινται.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

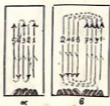
Στὴ βοδιά ἕνα σχοινί δένεται πρὸς κέρατα τοῦ ἀριστεροῦ βοδιᾶ καὶ κατὰ τὸ γένημα τῶν βοδιῶν τραβιᾶται τὸ σχοινί καὶ κεντᾶται τὸ δεξιὸ βοδί. Στὸ ἄροτρον δύο σχοινία προσδένονται ἕνα εἰς ἕνα στον ἄροτρον.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακάς (αὐλακιές) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Τὸ ὄργωμα (α) τῶν ὀργωμάτων γίνεται με ζυγίσαι ἄροτρα.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Τὸ β' με εὐθείαν ἄροτρα.....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμες, στασιές, μεφδράδες κ.λ.π.) ; Με τὸ ζυγίσαι ἄροτρα ὀργώνεται καὶ χωράφι. ἔργον ἔς. ἔς. τὸ ὄργωμα (α) ἀνωθεν. Με τὸ εὐθείαν ἄροτρα ἔχωρίζετο τὸ χωράφι εἰς ἐπαρτάς.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

ἔχωρίζετο ~~εὐθείαν~~ ἢ εὐκρινῶς με αὐλακιάν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ ἄροτρον ;

ἔς. τὰν τῶν μετ' ὧν ἐκτελεστο αὐτὸ.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. Για τὸ εἰσαίρει ἐφινετο ἀβαδίες ὀργωμα. Για τὸ παραμυθῶνι τὸ καὶ ε. εὐαμέντα ὀργωμα ἐκτελεστο ἀρσενίον.....

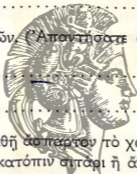
Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διὰ τῶν εἰδῶν 2-3 ὀργώματα. Αἰ. καλλουργία 3-4. - κατὰ τὸν Σεπτέμβριον. Ἀπρίλιον διὰ εἰδῶν - Μάρτιον - Ιουνίον. καλλουργία. Λίγανται: ὀργωμα - διάβασμα - τρίτωμα - β. φρεπός.*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ


- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σπάρῃ ἢ ἄλλο δημητριακόν... *..... 2. ἕως 3 χρονία.*

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; *Σίτος 2-3. ἀραβόσιτος 3-4. ψυχανθῶν 3-4.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; . 1) *Τεθυσθῆσι. εἰς περιέχεται. ὁ σπόρος, 2) τεντῆς. εἰς μεταφοράν τοῦ ἐδάφους. 3) Τὰ μαρὰ διὰ τῶν μεταφορῶν τοῦ ἐδάφους.* β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾷν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μὲ ξύστρα κ. εὐρεωμένην κ. εἰς τὸ ἄκρον ξυλιντὴν ράβδον

... ράβδος ξυλιντὴν ...  ξύστρα κ. μεταξὺν

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

..... Γίνεται σβάρνισμα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδαν, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφῇ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

Κασιμάς Μ. Ἐ. Τ. 601 Ν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Σβάρνισμα (σβάρνισμα)
ἐν ξύστρῳ κ.
βάρος ξύστρου
μεταξὺν ξύστρου



ὁ βουκέντρος ἢ ράβδος



τσουμπάνα

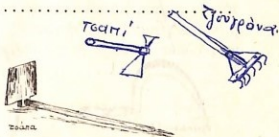


σβάρνα εὐρεωμένη

γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασιμάς, ἡ τσαπά κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχθυογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

... Καθώς ... Τ.α.π.α. ... Τ.φ.σ.ρ.δ.ν.α. ... Τ.α.α.π.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

.....Καὶ ἐνταῦθα:

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς έγινετο ή σπορά και ή καλλιέργεια έκαστου είδους.

[illegible]

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφᾶς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

...κοίτης... (βαρ. υδ.σ.)

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. ~~ἔκ τινος~~ ἐκ ἀνθοῦ.

.....

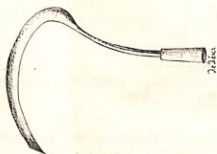
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

..... Μὲ δρεπάνια... ὡς εἰς τὸ σχῆμα.....



Ἐὰν ᾦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

Εἰς τὰς παραρτ. εἰς τὴν ἐκτέλεσιν... τὸ ὀδοντωτό δρεπάνι... καὶ τὸ μαχαίρι... ὡς εἰς τὸ σχῆμα...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ... ΔΟΧΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). μ.κ. π.ο.ε.φ. κ.τ.

Εἰς τὸ σχῆμα



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....

ὀδοντωτή διὰ εἰς τὴν... καὶ ὁμαλή διὰ... ὁμαλὴ καὶ ὀδοντωτή...

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

Χειρολαβή... ἐκ ξύλου... καὶ σιδηροῦς...

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ἄ.) *Σιδερένη οὐχί*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.)

ὄχι

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ.

ἕως ὕψους περὶ πέντε ἄντα

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

ἀκαδήμια

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ;

*Οἱ ἴδιοι θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους
τὰ δράγματα (χειριές)*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

*Πολλὰ μαζί δράγματα (χειριές) μετὰ τὴν
κατακλιθεὶς σταχυὴν*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. *θεματ. α. οὐαγ. εἰν. α. δ. μενοχ. β. β. α.*
... ἀγκαλιές.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

.. Ἄνδρες .. καὶ .. γυναῖκες ..

ὅχι

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

.. Μ. ἢ .. ἡμερομ. ἢ .. εἰς .. χρῆμα ..
.. καὶ .. εἰς .. εἶδος .. μετὰ φαγητοῦ .. καὶ .. ἀνευ

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

.. Τ. ἢ .. Π. ἢ .. Ο. ἢ .. Τ. ἢ .. Ε.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Νοὺ, Τρίτη, Πέμπτη καὶ Σάββατον
δὲν ἀρχίφωρε ἀγριαὶ.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια; Καταγράψατε αὐτά. Ναί

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς όπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐπιμὸν.

Δεν αγγίζουμε τα έρποντα της ψυχής

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτισμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δερμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον; ... *24.11.6 αὐθ. 11.17.0. 20*

ἀποδεχόμενοι τὸ ἐξωστραχὸν τῶν ἀρρωδῶν ὅταν οἱ σάχους
τῶν μαλακῶν πρὸς ἐκδοχὴν βλάπτει.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ δερμάτιασμα· ἐγίνετο· μὲ τὰ ἴδια· πάλι· τὰ
 ὠτρύνον· ἄγοι· μοῖ· σι... ἀπὸ· ἐξήρσαν.
 καὶ· ἄλλοι· μὲν· κοινὰ· τὰ· ἀπὸ·
 καὶ· τὰς· ἐποποδοῦντο· εἰς· τὰ· χερσὶν
 ἄλλοι· ὡς· ἀπὸ· αἰνῶν· ἄρχοντο· καὶ
 ἔδεν· τὰ· δερμάτια.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΧΗΝΩΝ

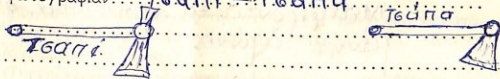
- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Συμμετρῶν· οὐκ· ἀπὸ· ἀπὸ· μέρος· τὸν
 ἀγροῦ· εἰς· ὡς· τὰ· δερμάτια· εἰς·
 ἐκείνη· ἐποποδοῦντο· στανροκδῶν
 αἰνῶν· εἰς· ἀπὸ· εἰς· ἐκείνη· 13.....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν... Τ.6.α.η.1. - Τ.6.α.η.9.....



1) Ἑσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σαυόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. . . .

Ἡ αἰ. Ἑσυνηθίζετο
 α. διατροφή. π.χ. σαυόν. τριφύλλι. βίκον. ἔπειτα
 ξήρανσις. καὶ φύλαξις αὐτοῦ. . . .

2) Πότε θέριζετο ο σπυρός και με ποιόν εργαλείον (δρέπανον, κόσσαν κ.ά.). *Ξερίφ. 20. π. ν. ξαν. σι. ρ. γ. ρ. (α. ρ. ο. ν.) ρ. 406 α. β.*
(Παραθέσατε και σχεδιάσματα η φωτογραφίας).....

— 17 —

φωτογραφίας) τὸ δέμα ἐγένετο μακά· δέμα-
 τια .. Ποικίλων .. τὸ χωράφι .. ἐπὶ γῆ, τὰ ἐμά-
 ζεσθαι .. εἰς .. (ἐπὶ) ροζ.ό. .. μακά· δύ.α. ροζ.ό. .. ἔπειτα
 ὁνοῦντο τὸ ἐν αὐτῷ σὺ ὅμοιόν μου ἔδνετο μὴ
 σιωπῶν.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δωματίων πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλῶνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

.. Μειτερέροντο .. εἰς ἄλλην .. δέμα .. ὀνομάζο-
 μιν κτλ. ἄλῶνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν
 δέματα. Εἰς τινὰς τοποὺς λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά,
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνετα ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;
 Ὑπάρχει καθορισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

.. Καίτοι δέματι .. τοποθετοῦνται ...
 κατὰ εἰδικὸν τρόπον ὥστε .. καὶ .. μὴ .. βρέχονται

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλῶνι διὰ τὸν άλωνι-
 σμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον
 χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλῶνι; ..

.. Ὡς γὰρ .. ἀνέκαθεν .. ἄλῶνι .. καὶ ..
 .. ὁ .. χωρὶς .. τοῦ καρποῦ .. ἐγένετο .. εἰς ..
 .. αὐτό ..

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλῶνι. Ἐντὸς τοῦ
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
 ποίαν θέσιν; ..

.. Ὡς .. αἰρίαζε .. τὸν καρπὸν .. Παρὰ ..
 καὶ .. δίωξη .. διὰ .. χωρὶς ..

- 5) Τὸ ἀλώνει ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

...Ο. μαδείας... εἶχε... τὸ... διὰ τῶν ἀλώνων

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ;

...ἀπὸ... 1. ἕως... 20. Ιουλίου

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

...Χωματάλωνο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου υπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

...Μόνον καθαρισμός αὐτοῦ

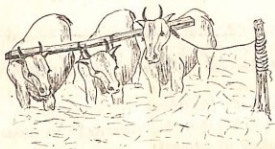
- 9) Ἡ ὥς ἂν πρὸς προετοιμασίαν τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

...Ὁ. χ.!

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἶονδήποτε ἄλλον.

Ἀρχεταυ. αὐτὸ. τὸ. στυλο. μ.ε. τοῦ. σ. ταύχους...
 ἰσρός. αὐτὸν. καὶ. προχωρεῖ. ἰσρός. πῶν. περι-
 ρ. ε. ρ. ε. κα. ν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦ-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιστοῦ ἐνὶ στυλοῦ, ὑψοῦς δύο μέτρων (καλούμενος σταγερὸς,
 στρόλουργας, δουλάνη, βουλάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρῃ», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

...σ.σ. ...εἰ. τῶν. ἀνωτέρω. σ. σχεδιαγράφημα. ...
 ...ζω. ἔρω. τ. η. μα. τ. ο. ρ. ...δ. ν.

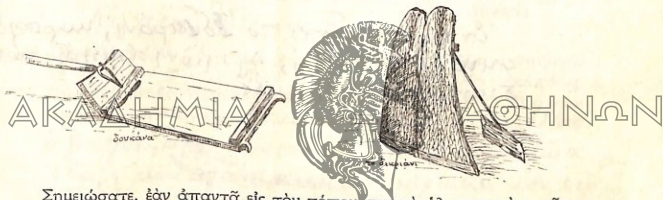
β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειάς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιστοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμὸς κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες και σχετικας φωτογραφιας η ιχνογραφηματα).....

Τό. μετά. τοῦ. ἐτύχου. ἀνδρῶ. μένων. ἔχειν. δένεται
ἐπὶ. ἄλφρα. κ. ἰ. δηλ. εἰς. (5. εἰς. ἀρ. δ. δ. λ. : Ὁ. ἀλ. ν. ι. σ. τ. ἡς
κ. ρ. α. τ. ὡ. ν. τ. α. ς. τ. ἄ. ἔ. χ. ο. ν. ἰ. ἄ. π. τ. ὃ. ἡ. ε. ρ. ο. ς. τοῦ. ἐ. τ. ὡ. χ. ο. ὡ

μυνηγὰ τὸ ἄλφρα. μ. ν. π. ὡ. ν. τ. α. ς. τ. ὃ. κ. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ. (κα. μ. ο. ν. τ. ἰ. μ. ἰ.)
τὰ ἄλφρα. ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. α. λ. ἰ. γ. ὡ. ν. τ. α. ς. ἰ. ἄ. ν. ἰ. ἔ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.
γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιοῖται καὶ μη- τ. ἰ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.

χανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἔλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο
μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουλκάνη, δικριάνη,
βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἄλωνι-
στικὸν μηχανημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
ρεβέθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; Ἐ. π. ἄ. ν. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.

τοῦτο καὶ. μα. ρ. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ. ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. α. λ. ἰ. γ. ὡ. ν. τ. α. ς. ἰ. ἄ. ν. ἰ. ἔ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.
π. ἰ. ὡ. κ. ἡ. ρ. ο. ς. . καὶ. . 40 cm. ἐ. π. ἰ. ν. . μα. ρ. ν. γ. ἰ. . ἔ. ρ. ὡ. τ. ὡ. ρ. ἰ. μ. ὡ. τ. ἔ. ρ. ὡ. ρ. ἰ. ν. π. ἰ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς.
σε. ο. ὡ. ρ. ν. α. ρ. ὡ. π. ἰ. τ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς. ἢ. ἔ. ρ. ἰ. μ. ὡ. ρ. ἰ. τ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς. - ἔ. π. ἰ. ὡ. σ. ἡ. μ. ο. ν. ἰ. μ. ὡ. τ. . χ. ἡ. α. ἰ. ἰ. ἔ. ς. δ. ἰ. ο. ς.
δι. ἄ. τ. ὃ. ὅ. θ. ἰ. ἔ. ς. ἡ. κ. α. αὐ. τ. ὡ. ν. ἔ. ρ. ἰ. ὡ. τ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς. ἡ. ὡ. δ. ὡ. ρ. ἰ. ἔ. ρ. ὡ. ρ. ἰ. τ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς. ὡ. ν. τ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς.
π. ἰ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς. ἡ. α. ὡ. ὡ. ἡ. ἰ. ν. χ. α. ὡ. ὡ. ἡ. ν. δ. ρ. ἰ. ἔ. ρ. ἰ. μ. ο. ν. ἔ. ρ. ἰ. ν. δ. α. ὡ. ἡ. ν. ὡ. τ. ἰ. ἄ. ὡ. ρ. ἰ. ε. ς.
καὶ ὁ ἄλωνιστὴς πᾶν ὃ ἐπὶ δουλκάνην κ. ρ. α. τ. ὡ. ἰ. μ. ὡ. ν. ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ. ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. α. λ. ἰ. γ. ὡ. ν. τ. α. ς. ἰ. ἄ. ν. ἰ. ἔ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.
ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. α. λ. ἰ. γ. ὡ. ν. τ. α. ς. ἰ. ἄ. ν. ἰ. ἔ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ. ἔ. ρ. ἰ. ε. ὡ. α. λ. ἰ. γ. ὡ. ν. τ. α. ς. ἰ. ἄ. ν. ἰ. ἔ. ὡ. ὅ. θ. ο. ν. κ. α. ἰ. ἰ. ἄ. λ. λ. κ. α. ἰ. τ. ὃ. κ. α. ρ. μ. τ. ἰ. μ. ἰ.

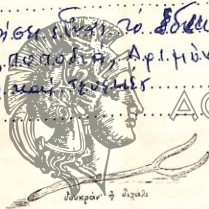
8) Από ποίαν ώρα της ημέρας αρχίζει ο άλωνισμός, κατά ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; Ὁ ἄλωνισμός
ἀρχίζει μὲ τὸ εὐμωχμα (ἐλάμιειν) τῆς ἑσπερίας, καὶ
ταυτίστιν. 7-8 π.μ. Διαιμόπιτο δὲ μόνον σὲ στρί-
πτωαίν. πού. σταματᾷ ἐς νύ. ἐν νύ. ἀέρας, δύνει
δὲ. μεταρρῦσαν. γὰ. τὰ. γιγνίσκονται.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

... ἐν χρήσει εἶναι τὸ δικράνι, κομποδοί,
γενναίρι, ποταδοί, ἀρ. μὲν τ. ἀνέρο. κομῖνο
Σκαλῖνα καὶ τρυφές

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχης ; Ναι

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
 πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
 φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ της ; (Σχε-
 διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). Πλά. 2ά

ἄλογα ἔχρησ. μοιτοῖεζα. τὸ. καμπτῶ. μί. μῆλον = 1,10 μ. ἀσπί. = 1,10 μ.
Γιὰ τὰ βόρβια. ἔχρησ. μ. καμπτῶ. μί.

κεντρι 22 - 25 μ. κεντρι ἀπὸ
γεωτὸ κομῖ.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.).....

.....ἀπὸ ἑχρησίου καὶ ὁρίων.....



κόπανος στρογγύλος



ξύλο κομμιζόμενόν τὰ τὰ κοπάνισμα
μικροῦ ἀντὶ τοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

αὐτὸ καλεῖται



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

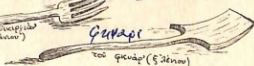
- Katà tò kopánisima mētwas ἑλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; . Ναι. ^Ε₂. ^Ω₂ ἔφη : Τρεῖς παρ' ἡ ἀδύνατα, καὶ τὴν κτλ. φύγῃ τί τέρα καὶ θά. τι αὖ. μέινῃ τὸ γοητικόν καὶ.. πόλεμον αὖ ἄλλην μέρα. - (καὶ τραγουδία περὶ ηζὲ - ποικίλα γόρω αὐτῷ καὶ χρῶμα των ἐξιδρυται).

- β'. Δίχνημα

1) Πώς λέγονται οι άλωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι διά τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διά τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην: θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.... *Δ. α. κ. ν. 1... Μ. ε. 2. η. ν. πο. πο. δι. α. και. 2. η. θ. μ. ο. ν. π. φ.*



Συνολ. π. από
... έ. διμ. ... χάρσο των
... έ. χρ. ... ονομ. Μαυρογό
... καλ. -



— 25 —

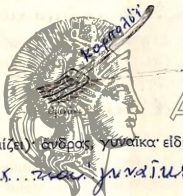
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.

... Ἐλὶ. ἴ. φ. τ. μ. ε. χ. α. ρ. ε. ἴ. χ. α. ὁ. ε. υ. ρ. ὁ. ε.
... Ἀ. ἴ. ν. ἴ. μα. ρ. ὠ. π. ε. ρ. ο. τ. ἴ. π. ο. τ. ε.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.

... Γ. ἴ. ν. ε. ρ. α. μ. ε. ρ. ὁ. μα. ρ. ὠ. π. ε. ρ. ο. τ. ε. ν. ἄ. ρ. χ. η. καὶ
... μ. ε. ρ. ὁ. μ. ε. ρ. ὁ. φ. μ. ε. ἴ. ρ. ἴ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζα) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

... Ἀ. ν. δ. ρ. ε. ρ. α. γ. ν. α. ἴ. μ. ε. ρ.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινες τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλῶ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

... Κ. ὁ. τ. ε. ρ. α. ρ. α. Μ. ε. ρ. ὁ. δ. ρ. ἴ. μ. ὠ. ν. ἴ.
... Ἐ. δ. ὠ. δ. ε. ρ. χ. γ. ἴ. ν. ε. ρ. α. δ. ε. ὤ. ε. ρ. ο. ἁ. ὠ. ν. ἴ. ε. φ. ἴ.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἁλῶ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μὲ τὸ δριμόνι.

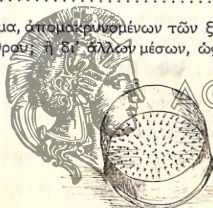
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου· ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

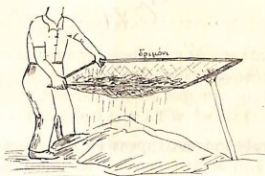
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο παλαιοῦ δερμάτινο



κόσκινο ἢ ἀριστερό



δριμόνι

νων μὲ ὁπὰς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους: βολίστρης, δριμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ν. αἰ. ~~Με~~ τὸ φτυάρι καὶ τὴν κροτοδύ-
 χουρ. ~~Με~~ τὸν σταυρόν. ~~Με~~ τὸν σταυρόν.
 Ζαμνι. δ.

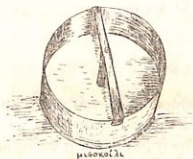
- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ὅχι.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του εἰς ὁκάδας, εἰς κοιλά κλπ., παραθέσσετε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Εἰς τὴν ἐκδοὺς*

4. Δευτέρα... Ο Δευτερομήν. ἄρχετο. Θεο. Ζών.
'Εκ μέτρων. ἔχρησε. υποπαιζα. δ. ζυγείει
ἑθαίρει. 12. βιάδεξ. Ο. τυνεύς. πύργο. κα. γμαζίνοι



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ὀλωναίτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,

χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχθυογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν) α'. Τό. Πατάρι. 14. 10. 1919.

β). Το άφρογενεαίότιμο.....

.....

.....

.....

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-

κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς, εἰς ἑκάστην περίπτωσιν, τὰς σχετι-

κὰς συνηθείας) Ἀποστολὴν ἐν τῷ οἴκῳ.

Σὺ ἀντιόχῃ. ὁ ἐν τῷ ῥαμμένῳ ὁρωμένο

[Handwritten signature]

.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ

χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι . Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ... Ἀποδημιώ.ε.τ.ο. εἰς τὸν...
 Ἀ.χ.ρ.ῶ.ν.φ. ἐν τῷ... τοῦ... χ.ρ.ι.σ.τ.ῶ...

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

... Μετὰ τὸ ἀλῶνι.σ.τ.ι.σ. ...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποσὸν χρόνον ; ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

Δ'. ΕΘΝΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληθόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

... Τ.ἰ.ς. ἀπαμρ.ῖ.ς. 26. 60. ῥ.ρ.π.ο. (7-8 μ.π.). Σ.τ.ῶ.ς.
 διαφ.ο.ρ.ο.ν. μα.χ.α.ῖ.δ.ε. (ε.π.ο.ι.μ.ι.σ.τ.ι.σ.τ.ι.σ.).
 (? Ἀναωτο.χ.τ.α.ῖ. ω.σ.η.αῖ. π.α.ν. ὁ.χ.ῖ. φ.λ.ὸ.ν.σ.τ. μ.ἰ.σ.)

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ...

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Opwards

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ; ...

Παιδί

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; .. Ἰ.α. πα.δ.ε.α.

συζητούν. Πυθάρια καὶ κέδρα. ἐν ὅτε καὶ
ἔκαστος τῶν Χωρίων...

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Τὰ παιδ. α. κούβουτ. πυζαρία καὶ μέδρα καὶ τὸ
μυλαφέραν. στὸ χιμρί, καὶ φιλ. μέδρα. θύροντά,
καὶ εἰω. καὶ ἐδάφον. τὸ δὲ πυζαρία καὶ σορτῶ
καὶ φιλ. πλάττ. ὅτ. το. πονρν. στ. στ. ὅτ. καὶ τὸ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν ;

1) Προσευχάι, διάφοροι ἐπικλήσεις, εὐχῆς, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα *Δεξ. οὐκ. διὰ τ. ο. ρ. α.*

ἀσπασα... ἐκκλινα... ἀ. χ. Τ. τ. κρη...
ἀποκριε... γέφυρα... εἰς...
... πορβέ... —

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από την πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

Πιασμένοι τα παιδιά χέρι-χέρι τραγουδούν
και χαρμένους τις μελωδίες άναμνείς.
Ήταν η φωνή (ζαρώς) πέτσι (γιόνα τιμωρή)
άρχισαν και την σπουδή.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

..... Πυρὰ ριὰ καὶ κέδρα

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματά· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Ἰ. Χ. /

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

4) Τό ύνι ήτο διδύρον διά τὰ βούρα & τοὺς υἱήλους.

5)  → ἑκάτα σάδου.

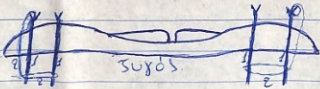
6) Ήτο ζυ διδύρον.

7) 1) ζυγάρι, θάριδα 3) ηριόχι 4) ἀεγάρι 5) ζυγάρι.

8) α) Ήτορα, βόδια, κηγάρια, γαίδουρια.

β) Δύο.

9) Απαρτίεντος μόρον στο ζυγάριετα διά βωδίων



1 = ζεύγος (ζυγίου)
2 = ζεύγος οἰκου

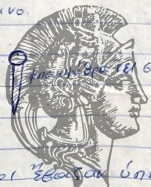
10)



1 = ζεύγος ζυγίου
2 = ζεύγος οἰκου

11) Λέγεται κινουμένη δρε

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

12) Δύο μύρια

5' Αποτρίαις & σπορά

α) Άνδρας & οί ητούεταί έβόδια ύπερίτας

β) 1)

2) —

3) στὰ βόδια ^{ήνα} ~~ε~~ οχοίρι ένεται στο υέρτα του έριςτος βωδίου & μετά τό γέριετα των βωδίων τραβάτε τό οχανί & κινεταε τό δεξι βόδι. Στο έργο δύο οχοίρια προσέ- νονται ένα εις ένστον έτοιον.

4) Τό οχίλο(α) γίνετα ή έξήτιον έροτρην τό δε(β) ή έξήτιον

5) γίνετα ή τό ήν ζήτιον γυροετα τοι τόπον, ή τό δε έξήτιον

γίνετα μετά σπορίε

Ή σπορία γυρίετα ή αύταιών.

6) Έδε έαν γίνετα αύτό

7) Για τό έξήτιον γίνετα έρωτίς έρετα για τό υολετόρι τό υόδε ένόθεν έρατα γίνετα βωδύερον.

γ) Χροδιάγραμμα πρὸ τῆς ἐποχῆς:

1) Διὰ σῆτον 2-3 ἀετὶάκια διὰ καλοκαίριον 3-4.

Στην ζιζυφία - συκία διὰ σῆτον. Μάρτιον - Ἰούλιον καλοκαίριον
Λίγονται: ὄρνιθα - δειβάκια, τρίζυγα, ἑσπερίδες (νοτιάριον)

2) —

3) 2-3 χρόνια

4) Σῆτον^{εὐρ} 2-3, ἀετὶάκιον 3-4, ψυχρὸν 3-4.

5) α) (1) Περὶ τῆς εἰς ὅσον ἔχεται ὁ σῆτος (2) Τελευτῇ ὅς περὶ σῆτον
κί σῆτος ἀπὸ τῆς πρὸς τὴν ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς (3) Τὸ
ὕψος διὰ τὴν ἐκτετακτικῆς τῆς σῆτος

β) (1) Ζῆτος ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς

ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς

2) Γίνεται ἐκτετακτικῆς

γ) Κατὰ, τῶρα, τῶρα, τῶρα, τῶρα

δ) Κανὼν

ε) Τὰ ἐκτετακτικῆς

ς) Κατὰ (ἐκτετακτικῆς)

ζ) Εἰς αὐτὰ

β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Τελευτῇ ἐκτετακτικῆς

1) Μὲ ἐκτετακτικῆς

2) Μὲ ὑπο

3) Ὀδοντοὶ διὰ σῆτον κ' ἐκτετακτικῆς διὰ ἀετὶάκιον

4) Χειρὸς τῆς ἐκτετακτικῆς κ' ἐκτετακτικῆς

5) Σιδηροειδῆ

6) Ὀχι

β' ΘΕΡΙΣΜΟΣ ἐκτετακτικῆς

1) Εἰς ὑπο ἐκτετακτικῆς 45-50 ἐκτετακτικῆς

2) Κατὰ

3) Οἱ ὄντες ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς

4) Ὀχι ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς ἐκτετακτικῆς

5) Διὰ



ΑΘΗΝΩΝ

- 1) Αφ' ους εκάθ' ον διεκρίσας ἡ τὴν πρώτην
ὅταν οἱ σάκκοι εἰς κατασκευὴν πρὸς ἀποφυγὴν φθορᾶς,
- 2) τὸ διεκρίσας ἐκίνατο καὶ τὸ ἴδιον πάλιν τὸ σκεπτόμενον
- 3) συγκεντρώσαντο εἰς ἑνὶ σάκκῳ τοῦ ἔργου, εἰς σάκκον,
ἐνθα τὸ διεκρίσας εἰς ἑνὶ σάκκῳ ἐκποδίζοντο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ^{Ε. Συνοδικὴ καὶ ἀρχιεπισκοπικὴ} ¹³ ^{Ε. Συνοδικὴ καὶ ἀρχιεπισκοπικὴ} ΑΘΗΝΩΝ

- 1) Στο τόνο μας γίνεται μετακίνηση από το 1956 προς
"μονοτονίζον" φόνον ερωτική άνοχη Βούχι προς 24η ορίων
Σημέρ γίνεται το Μάρτιο.
- 2) Τσάνι, τζάνε.
67' Συμφοι διόγανον.

- 1) Ναί ή' ανόν άσινά γροήνεα τεισίρια ή ή διατίρηου
έχινετο όναι υπέρ του τριμήνου
- 2) Άνοιξη (μόιον), ή ή υογία.
- 3) τό δέκτε έχινετο κατά εφερία. Πατούσαν τό χώρο επί
ημ, τό έπάρων εν ποτό ή δύο ποτό έπελάττω, το
τό έν νόη από άλλο ή έδένετο ή ή σπαδίση.

505 ήταν έχοντας όργανα, όργανα ήταν 12 από



- 2) α) τό παραδιδόναι → ήία γινώσκω τό χρέος
β) τό ἀποποιεσθαι δόναι.
- 3) Προσθηνέωτο εντός τῆς οἰκίας εἰς ἀμφοτέρω ἢ εντός πατρὶος
στρωφιδίου.
- 4) Προσθηνέωτο εἰς τὸν ἀχυρῶνα.
- 5) Μετά τό ἀφένεσθε.
- 6) —

Δ' ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α' 11 Τί Απουρίες. Τό ερώρητο (7-844) - Στους διαφόρους μεχα-
 γόδρε (Ανέστησαν πολλοί και γέμ' εἰς φόρον).

2) τορφενοίς.

g) 1) Παίδι:



8) Τό ποσό εισέπραξε η ομάδα

Εξωθεν του χώρου

3). Τα παιδιά κόβουν πυξάρια κ κιάρες κ τὰ τεταγμένα
στο χιριό εύρονται τα (τα κιάρα) τὴ τὰ εἰσάφου ἢ φροντίζ
νεται τὰ πυξάρια στὶς πλάτες ἢ τὰ φέρουν στὶς ἀμφοτέρω

γ) 1) τις μεγάλες δουλειές γίνονταν τα βραβεία νουβέλ

ε). Προβλεπώ το παιδί χέρι-χέρι τραγουδάει & χορεύει τις καρτέλες αποκριών. Όταν η γαστρά πύση (χίμλινος) δείξουν & την ηθοποιώ.

3) Πυξάρια - κείρα.

4) $\nabla \chi_1$

ἡλικίᾳ κατὰ ἑαυτοὺς	67 ἔτη	} ἡλικίαι.	
ἀνδρῶν κατὰ ἑαυτοὺς	63 ἔτη.		Κόσμοι
			Δίου-Πατριᾶς.

43
AKADEMIA



ΑΘΗΝΩΝ

Γ. ΑΛΟΝΙΣΜΟΣ

- α' 1) Εισάγειν θάλασσαν ἀνέμερος ἁλῶν.
 2) Θέλειν τὰ τοποθετοῦν κατὰ εἰδῶν τρόπον ὥστε
 νὰ κῆ ἐρέχοντα
 3) Ὅχι.
 4) Ὅσον ταίριασε τὸν καθεὶνα
 5) Ὁ καθεὶς εἶχε τὸ εἶναι του.
 6) 1-20 Ἰουλίου.
 7) Χυκαζόματα.
 8) Μόνο καθ' ἑαυτοῦ αὐτοῦ.
 9) Ὅχι.
 10) Ἄρχεται ἀπὸ τὸ σῶμα καὶ τοὺς σῶμας πρὸς αὐτὸν
 καὶ προχωρεῖ πρὸς τὴν περὶ τὴν

11) α) ὡς ἐν τῇ ἐρωτηματολογίᾳ.

β) Τὸ ¹¹⁸⁷⁰ τοῦ σῶμα ἀνδραγαθία εἶναι δένεται στὰ ἔλατα (εἰς ἀπὸ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

αὐτῶν τὸ ὅλοιο ἔχοντα τὰ καὶ τὰ μαζαίσι (κατασκευαίσι)
 τὸ ὅλοιο φρεσὸν αἰχρονόρον καὶ ἔχον τὸ πτερόν καὶ κατὰ τοὺς

γ) Στὸν νότον ἀναστὰ ¹¹⁸⁷⁰ καὶ κατὰ δουάνη - δύο

στὰ βαλίδες γὰρ δὲ 80cm καὶ κατὰ 40cm. Ἐνταῦθα

εἰναι ἔλατα πτερά (στουραφρόντες καὶ ὑπερόντες - ἐπιστῆ.

Χελασίας 8102). Γιὰ τὸ σῶμα αὐτῶν ἐπρίννετο ὕδωρ.

Ἐποφυσίζοντο τὰ πτερά ἀπὸ τὴν χαλάνδρα.

Ἔσων τὴν δουάνη στὰ ὅλοια καὶ ὁ ἀντικατὰ πένω σὺν

δουάνη ἀποσπῶντο ἐν δύο σχοινίον προσδεθέντων ἐπὶ

ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν εἰσὶναι γιζέρι, βρέτη, καὶ δόρι, καὶ βείρε.

δ) Ὁ ἀντικατὰ δεχίσι καὶ τὸ αἶμα (ἐξάττικα) τὸς δροσισμῶν

τοῦτοσιν 7-8 π.μ. Διαμένοντο εἰς λόγον εἰς πείρησιν

ποῦ στοματοῦσι νὰ φρεσὶ ἀέφας.

12) Διυρόνι, καρποτόνι, γιζέρι, παποδίο, ἀρπτόνι (= ἀρπτόνι καὶ αἶμα)

καὶ ~~γὰρ~~ τινεὺς.

6

13) Ναι.

14) Για τὰ ἔξωτε ἀνελκυστήρες τὸ κατὰ τὴν

$\frac{\text{ἐξωτερ.}}{\text{κατὰ τὴν}} = 1,10 \text{ m}$

Μουρτί = 1,50 m

Γιὰ τὰ ἐξωτερ. ἢ κεντρικά $\frac{\text{κεντρικά}}{\text{ἐξωτερ.}} = 2-2,50 \text{ m}$

15) ὅπως ἔχοντο. ἴσως ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες.

16) Λέγεται Λακνί.

17) ὁ ἴδιος ὁ γυμναστής, ἀλλὰ ὅσοις δὲν ἔχει δυνάμει τὴν ἑξῆς καὶ δύνανται τὸ ἀνελκυστήρες τὸν αὐτὸν ἀνελκυστήρα.

18) Ὁχι.

19) Αἶν ἔχοντο.

20) —

21) —

ΑΔΑΛΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 ὅπως ἔχοντο. ἴσως ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες. ἴσως ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες.

23) Τὸ 1929 ἀνελκυστήρες ἀπὸ τὸν ὁ ἀνελκυστήρας.

Β' Λίχνια.

1) Λακνί. Μὲ τὸ ἀνελκυστήρα καὶ τὸ ἀνελκυστήρα. ἴσως ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες.

2) Μὲ τὸ ἀνελκυστήρα αἶν ἀπὸ τὴν ἑξῆς καὶ τὸ ἀνελκυστήρα.

3) Ἀνελκυστήρες καὶ ἀνελκυστήρες.

4) Κόστος. Μὲ τὸ ἀνελκυστήρα. ἴσως δὲν ἔχει.

5) —

6) Μὲ τὸ ἀνελκυστήρα.

7) Ναι. Μὲ τὸ ἀνελκυστήρα καὶ τὸ ἀνελκυστήρα. ἴσως ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες.

8) Ὁχι.

9) Ὁ ἀνελκυστήρας ἢ ἀπὸ τὴν ἑξῆς δὲν ἔχει ἰδιαιτέρως ἀνελκυστήρες.